

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 294

Volume 28

6 November 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3077/85 of 4 November 1985 increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3193/84 for raw silk (not thrown) falling within heading No 50.02 of the Common Customs Tariff 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3078/85 of 4 November 1985 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for a certain variety of polyvinylpyrrolidone falling within subheading ex 39.02 C XIV a) of the Common Customs Tariff 2**
- Commission Regulation (EEC) No 3079/85 of 5 November 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 3080/85 of 5 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3081/85 of 5 November 1985 derogating from Regulation (EEC) No 1303/83 laying down special rules for the application of the system of import licences and advance fixing certificates for products processed from fruit and vegetables 8**
- Commission Regulation (EEC) No 3082/85 of 5 November 1985 altering the monetary compensatory amounts in respect of certain processed agricultural products not listed in Annex II to the Treaty 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3083/85 of 5 November 1985 amending Regulation (EEC) No 2858/85 on the sale of pigmeat held by the Belgian intervention agency pursuant to Regulations (EEC) No 772/85, (EEC) No 978/85 and (EEC) No 1477/85 17**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3084/85 of 5 November 1985 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of Ireland 18**
- Commission Regulation (EEC) No 3085/85 of 5 November 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3077/85**of 4 November 1985****increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3193/84 for raw silk (not thrown) falling within heading No 50.02 of the Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 3193/84⁽¹⁾, opened and allocated among the Member States a duty-free Community tariff quota for raw silk (not thrown), falling within heading No 50.02 of the Common Customs Tariff, for the period 1 January to 31 December 1985, the amount of which was fixed at 5 100 tonnes;

Whereas, on the basis of the most recent data on this product for the quota year, it is estimated that the additional imports from third countries required by the Community in the short term amount to 1 150 tonnes; whereas the size of the quota should be increased by this quantity to take account of the requirements noted; whereas, in order to safeguard the Community character of the tariff quota in question, the whole volume of the proposed increase should be allocated to the Community reserve,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3193/84 for raw silk (not thrown), falling within heading No 50.02 of the Common Customs Tariff, is hereby increased from 5 100 to 6 250 tonnes.

Article 2

The additional volume referred to in Article 1, amounting to 1 150 tonnes, shall constitute the reserve.

The reserve provided for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3193/84 is thus increased from 845 to 1 995 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ OJ No L 299, 17. 11. 1984, p. 5.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3078/85

of 4 November 1985

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for a certain variety of polyvinylpyrrolidone falling within subheading ex 39.02 C XIV a) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas production in the Community of polyvinylpyrrolidone for pharmaceutical use falling within subheading ex 39.02 C XIV a) of the Common Customs Tariff is currently insufficient to meet the requirements of the processing industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type currently depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas the most urgent Community requirements for the product in question should be met immediately on the most favourable terms; whereas a nil duty Community tariff quota should therefore be opened within the limits of an appropriate amount and for a period until 31 December 1985; whereas, in order not to jeopardize the balance of the market for this product, the volume of the Community tariff quota should be fixed at 120 tonnes;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, however, since the period of application of the quota is very short and is to cover requirements which cannot be determined with sufficient accuracy, it seems possible to avoid allocating it among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, under conditions and according to a procedure to be specified; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From the date on which this Regulation enters into force until 31 December 1985, the Common Customs

Tariff duty for polyvinylpyrrolidone, presented in powder form, the particles of which are less than 38 micrometres, and which has a solubility in water at 25° C of less than or equal to 1,5 % by weight, falling within subheading ex 39.02 C XIV a) shall be totally suspended within the limit of a Community tariff quota of 120 tonnes.

Within the limit of this tariff quota, the Hellenic Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down by the 1979 Act of Accession.

2. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

3. The shares drawn pursuant to paragraph 2 shall be valid until the end of the quota period.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 1 (2) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have access to the quota so long as the residual balance of the quota volume allows this.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their drawings as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which the quota has been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quota.

Article 4

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3079/85

of 5 November 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	125,37
10.01 B II	Durum wheat	175,66 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	114,04 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	125,49
10.04	Oats	105,63
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	104,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	70,03 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	121,46 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	189,36
11.01 B	Rye flour	173,50
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	285,61
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	203,57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3080/85

of 5 November 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.
⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	18,61	18,61	18,61
10.01 B II	Durum wheat	0	3,36	3,36	1,12
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,79	1,79	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	8,40
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	25,89	25,89	25,89

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	33,13	33,13	33,13	33,13
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	24,75	24,75	24,75	24,75
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3081/85

of 5 November 1985

derogating from Regulation (EEC) No 1303/83 laying down special detailed rules
for the application of the system of import licences and advance fixing
certificates for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of
14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 746/85 ⁽²⁾, and
in particular Articles 9 (3) and 10 (3) thereof,

Whereas Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 1303/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
793/85 ⁽⁴⁾, provides that import licences for the products
listed in that paragraph make it obligatory to import from
the country indicated in the licence; whereas in anticipa-
tion of the accession of Spain and Portugal to the Euro-
pean Communities no import licences will be required
from 1 March 1986 for products originating in those
countries;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1303/83
provides that import licences shall be valid for a period of
three months; whereas the period of validity for licences
covering products originating in Spain or Portugal should
not extend beyond 28 February 1986;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1303/83
lays down that the holder of a licence may apply to have
the country of origin indicated in a licence altered;
whereas if the holder applies to have Spain or Portugal as

country of origin, the validity of the replacement certi-
ficate should not extend beyond 28 February 1986;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Products Processed from Fruit and Vege-
tables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In derogation from the provisions of Article 2 (1) of
Regulation (EEC) No 1303/83, the last day of validity of
import licences, with or without advance fixing of the
levy, shall, in respect of the products listed in Article 5 (1)
of the Regulation, be not later than 28 February 1986
where the import licences make it obligatory to import
from Spain or Portugal.

2. Where a holder of a licence applies to have a
country of origin altered so that the replacement licence
makes it obligatory to import from Spain or Portugal the
period of validity shall, in derogation from the fourth
indent of Article 5 (2) (c) of Regulation (EEC) No
1303/83, expire on 28 February 1986 in cases where the
period of validity of the original licence expires on a date
later than 28 February 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1985, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 138, 27. 5. 1983, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 28. 3. 1985, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3082/85

of 5 November 1985

altering the monetary compensatory amounts in respect of certain processed agricultural products not listed in Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1343/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2871/85⁽⁴⁾;

Whereas Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1372/81⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 766/83⁽⁶⁾, lays down that an examination of the bases for calculating monetary compensatory amounts applicable to goods covered by Council Regulation (EEC) No 3033/80⁽⁷⁾, is to be carried out in June and in December; whereas, where the effect of the highest monetary compensatory amount on the value of the goods in question is greater than 3 %, the monetary compensatory amount on the goods in question must be reintroduced; whereas, however, in exceptional cases, a review of the situation and the reintroduction of monetary compensatory amounts take place in the intervening period; whereas the recent trend on the spot market for the Greek drachma, particularly following the devaluation of 14 October 1985, has resulted in a currency spread for the drachma of —31,3 %; whereas such a monetary development must be regarded as an exceptional case;

Whereas in the light of a review carried out on 24 October 1985 on the basis of the highest currency spread of —31,3 % applying in Greece for all sectors, the monetary compensatory amounts for the entire list of products covered by Regulation (EEC) No 3033/80 and subject to monetary compensatory amounts should be reintroduced;

Whereas the management committees concerned have not delivered an opinion within the time limit set by their chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 1343/85 is replaced by part 8 of the Annex to this Regulation.

Article 2

The amounts given in the Annex are fixed subject to any alterations to these amounts on the basis of fluctuation in the exchange rates referred to in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 16 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 27. 5. 1985, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 17. 10. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 84.

⁽⁷⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monétaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
17.04 D I a)	0	0					1 572		918,1
17.04 D I b) 1	0	0					0		568,7
17.04 D I b) 2	0	0					0		811,1
17.04 D I b) 3 aa)	0	0					1 803		1 053,3
17.04 D I b) 3 bb)	0	0					1 858		1 085,3
17.04 D I b) 4	0	0					2 155		1 258,7
17.04 D I b) 5	0	0					2 316		1 353,3
17.04 D I b) 6	0	0					2 479		1 448,0
17.04 D I b) 7	0	0					2 577		1 505,7
17.04 D I b) 8	0	0					2 739		1 600,3
17.04 D II a)	3,74	4,21					3 123		1 825,3
17.04 D II a) ⁽¹³⁾	0	0					1 828		1 068,2
17.04 D II b) 1	3,35	3,78					2 936		1 715,8
17.04 D II b) 1 ⁽¹³⁾	0	0					1 641		958,7
17.04 D II b) 2	3,82	4,31					3 494		2 042,4
17.04 D II b) 2 ⁽¹³⁾	0	0					2 199		1 285,3
17.04 D II b) 3	3,52	3,96					3 454		2 018,6
17.04 D II b) 3 ⁽¹³⁾	0	0					2 483		1 450,8
17.04 D II b) 4	2,82	3,18					3 092		1 806,4
17.04 D II b) 4 ⁽¹³⁾	0	0					2 574		1 503,6
18.06 B I	0	0					1 580		922,9
18.06 B II a)	3,35	3,77					2 833		1 656,0
18.06 B II a) ⁽¹⁵⁾	0	0					1 931		1 128,4
18.06 B II b)	4,86	5,48					4 010		2 344,2
18.06 B II b) ⁽¹⁵⁾	3,10	3,49					2 637		1 541,3
18.06 C I	3,43	3,87					2 790		1 630,9
18.06 C I ⁽¹³⁾	0	0					0		798,1
18.06 C II a) 1	0	0					0		758,0
18.06 C II a) 2	0	0					1 586		926,5

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
18.06 C II b) 1	2,63	2,96					2 665		1 557,4
18.06 C II b) 1 ⁽¹³⁾	0	0					1 953		1 141,0
18.06 C II b) 2	3,26	3,67					3 155		1 844,1
18.06 C II b) 2 ⁽¹³⁾	0	0					2 120		1 238,5
18.06 C II b) 3	3,90	4,39					3 600		2 104,1
18.06 C II b) 3 ⁽¹³⁾	0	0					2 176		1 271,3
18.06 C II b) 4	4,66	5,24					4 188		2 448,2
18.06 C II b) 4 ⁽¹³⁾	0	0					2 376		1 388,3
18.06 D I a) ⁽¹⁾	7,90	8,89					6 300		3 680,9
18.06 D I b) ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾	7,90	8,89					6 300		3 680,9
18.06 D II a) 1	3,15	3,54					3 011		1 759,9
18.06 D II a) 1 ⁽¹³⁾	0	0					1 976		1 154,3
18.06 D II a) 1 ⁽¹⁵⁾	0	0					2 384		1 392,9
18.06 D II a) 2 ⁽⁸⁾	3,15	3,54					3 011		1 759,9
18.06 D II a) 2 ⁽⁸⁾ ⁽¹³⁾	0	0					1 976		1 154,3
18.06 D II a) 2 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁵⁾	0	0					2 384		1 392,9
18.06 D II b) 1	10,94	12,31					8 625		5 043,5
18.06 D II b) 1 ⁽¹³⁾	3,87	4,35					3 123		1 826,0
18.06 D II b) 1 ⁽¹⁵⁾	6,66	7,49					5 290		3 093,5
18.06 D II b) 2 ⁽¹⁰⁾	5,52	6,23					4 921		2 876,5
18.06 D II b) 2 ⁽¹¹⁾	2,70	3,04					2 720		1 589,5
18.06 D II b) 2 ⁽¹²⁾	10,94	12,31					8 625		5 043,5
18.06 D II b) 2 ⁽¹³⁾	3,87	4,35					3 123		1 826,0
18.06 D II b) 2 ⁽¹⁵⁾	6,66	7,49					5 290		3 093,5
18.06 D II c) ⁽²⁾									
18.06 D II c) 1 ⁽²⁾									
18.06 D II c) 2 ⁽²⁾									
19.02 B II a) 4 aa) ⁽⁶⁾	0	0					0		569,1
19.02 B II a) 5 aa) ⁽⁶⁾	0	0					0		853,6
19.03 A ⁽⁷⁾	2,59	2,92					2 468		1 441,8
19.03 B I ⁽⁷⁾	2,59	2,92					2 468		1 441,8
19.03 B II ⁽⁷⁾	0	0					2 038		1 190,6
19.04	0	0					0		742,8
19.08 B I a)	0	0					0		842,3
19.08 B I b)	0	0					2 595		1 516,1
19.08 B II a)	0	0					0		289,7
19.08 B II b) 1	0	0					0		710,8
19.08 B II b) 2	3,44	3,89					3 072		1 794,4
19.08 B II b) 2 ⁽¹³⁾	0	0					1 848		1 079,2
19.08 B II c) 1	0	0					1 505		879,3
19.08 B II c) 2	3,67	4,14					3 360		1 962,9

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
19.08 B II c) 2 ⁽¹³⁾	0	0					2 136		1 247,7
19.08 B II d) 1	0	0					1 938		1 132,0
19.08 B II d) 2	4,01	4,52					3 793		2 215,6
19.08 B II d) 2 ⁽¹³⁾	2,45	2,77					2 569		1 500,4
19.08 B III a) 1	0	0					0		507,0
19.08 B III a) 2	3,87	4,36					3 186		1 861,5
19.08 B III a) 2 ⁽¹³⁾	0	0					1 656		967,5
19.08 B III b) 1	0						0		759,7
19.08 B III b) 2	3,61	4,07					3 156		1 843,3
19.08 B III b) 2 ⁽¹³⁾	0	0					1 932		1 128,1
19.08 B III c) 1	0	0					2 021		1 180,8
19.08 B III c) 2	3,87	4,36					3 546		2 071,6
19.08 B III c) 2 ⁽¹³⁾	0	0					2 322		1 356,4
19.08 B IV a) 1	0	0					0		724,3
19.08 B IV a) 2	2,88	3,25					2 477		1 446,7
19.08 B IV a) 2 ⁽¹³⁾	0	0					1 660		969,9
19.08 B IV b) 1	0	0					1 549		904,5
19.08 B IV b) 2	3,68	4,14					3 179		1 857,4
19.08 B IV b) 2 ⁽¹³⁾	0	0					1 955		1 142,2
19.08 B V a)	0	0					1 488		869,1
19.08 B V b)	0	0					1 652		965,2
21.07 C I	0	0					1 580		922,9
21.07 C II a)	3,35	3,77					2 833		1 656,0
21.07 C II a) ⁽¹⁵⁾	0	0					1 931		1 128,4
21.07 C II b)	4,86	5,48					4 010		2 344,2
21.07 C II b) ⁽¹⁵⁾	3,10	3,49					2 637		1 541,3
21.07 D I a) 1	9,86	11,11					7 730		4 515,9
21.07 D I a) 2	11,34	12,77					8 827		5 161,7
21.07 D I b) 1	0	0					0		401,4
21.07 D I b) 2	0	0					0		630,9
21.07 D I b) 3	10,08	11,35					7 847		4 588,2
21.07 D II a) 1 ⁽⁴⁾	10,95	12,34					8 589		5 017,7
21.07 D II a) 2 ⁽⁴⁾	15,88	17,89					12 454		7 275,6
21.07 D II a) 3 ⁽⁴⁾	20,26	22,83					15 889		9 282,7
21.07 D II a) 4 ⁽⁴⁾	29,03	32,70					22 760		13 296,9
21.07 D II b) ⁽⁵⁾	12,60	14,19					9 808		5 735,3
21.07 G II a) 1 ^{(8) (9)}	2,52	2,84					1 962		1 147,1
21.07 G II a) 1 ^{(8) (9) (13)}	0	0					0		390,0
21.07 G II a) 1 ^{(8) (9) (15)}	0	0					0		688,2
21.07 G II a) 2 aa ^{(8) (9)}	3,04	3,43					2 458		1 436,8
21.07 G II a) 2 aa ^{(8) (9) (13)}	0	0					0		679,7

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
21.07 G II a) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	0	0					1 673		977,9
21.07 G II a) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	3,30	3,72					2 706		1 581,7
21.07 G II a) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					0		824,6
21.07 G II a) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	0	0					1 921		1 122,8
21.07 G II a) 2 cc) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	3,56	4,01					2 954		1 726,5
21.07 G II a) 2 cc) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					1 659		969,4
21.07 G II a) 2 cc) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	2,55	2,87					2 169		1 267,6
21.07 G II b) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	2,84	3,20					2 366		1 382,9
21.07 G II b) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					0		625,8
21.07 G II b) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	0	0					1 581		924,0
21.07 G II b) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	3,27	3,68					2 746		1 605,3
21.07 G II b) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					0		848,2
21.07 G II b) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	0	0					1 961		1 146,4
21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	3,53	3,97					2 994		1 750,2
21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					1 699		993,1
21.07 G II b) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	2,52	2,83					2 209		1 291,3
21.07 G II c) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	3,08	3,48					2 683		1 568,2
21.07 G II c) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					0		811,1
21.07 G II c) 1 ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	0	0					1 898		1 109,3
21.07 G II c) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	3,60	4,07					3 179		1 857,9
21.07 G II c) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					1 884		1 100,8
21.07 G II c) 2 aa) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	2,59	2,93					2 394		1 399,0
21.07 G II c) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	3,80	4,29					3 365		1 966,6
21.07 G II c) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾	0	0					2 070		1 209,5
21.07 G II c) 2 bb) ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁵⁾	2,79	3,15					2 580		1 507,7
21.07 G II d) 1	3,54	3,99					3 260		1 905,1
21.07 G II d) 1 ⁽¹³⁾	0	0					1 965		1 148,0
21.07 G II d) 1 ⁽¹⁵⁾	2,53	2,85					2 475		1 446,2
21.07 G II d) 2	4,00	4,50					3 694		2 158,6
21.07 G II d) 2 ⁽¹³⁾	0	0					2 399		1 401,5
21.07 G II d) 2 ⁽¹⁵⁾	2,99	3,36					2 909		1 699,7
21.07 G II e)	4,21	4,75					4 125		2 410,5
21.07 G II e) ⁽¹³⁾	2,55	2,88					2 830		1 653,4
21.07 G II e) ⁽¹⁵⁾	3,20	3,61					3 340		1 951,6
21.07 G III a) 1	5,04	5,68					3 923		2 294,1
21.07 G III a) 1 ⁽¹³⁾	0	0					0		780,0
21.07 G III a) 1 ⁽¹⁵⁾	3,02	3,41					2 354		1 376,5
21.07 G III a) 2 aa)	5,56	6,27					4 419		2 583,8
21.07 G III a) 2 aa) ⁽¹³⁾	0	0					1 830		1 069,7
21.07 G III a) 2 aa) ⁽¹⁵⁾	3,54	4,00					2 850		1 666,2
21.07 G III a) 2 bb)	5,82	6,56					4 667		2 728,7

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
21.07 G III a) 2 bb) ⁽¹³⁾	2,49	2,81					2 078		1 214,6
21.07 G III a) 2 bb) ⁽¹⁵⁾	3,80	4,29					3 098		1 811,1
21.07 G III b) 1	5,36	6,04					4 327		2 529,9
21.07 G III b) 1 ⁽¹³⁾	0	0					1 738		1 015,8
21.07 G III b) 1 ⁽¹⁵⁾	3,34	3,77					2 758		1 612,3
21.07 G III b) 2	5,79	6,52					4 707		2 752,3
21.07 G III b) 2 ⁽¹³⁾	2,46	2,77					2 118		1 238,2
21.07 G III b) 2 ⁽¹⁵⁾	3,77	4,25					3 138		1 834,7
21.07 G III c) 1	5,60	6,32					4 644		2 715,2
21.07 G III c) 1 ⁽¹³⁾	0	0					2 055		1 201,1
21.07 G III c) 1 ⁽¹⁵⁾	3,58	4,05					3 075		1 797,6
21.07 G III c) 2	6,06	6,83					5 078		2 968,7
21.07 G III c) 2 ⁽¹³⁾	2,73	3,08					2 489		1 454,6
21.07 G III c) 2 ⁽¹⁵⁾	4,04	4,56					3 509		2 051,1
21.07 G III d) 1	6,06	6,83					5 221		3 052,1
21.07 G III d) 1 ⁽¹³⁾	2,73	3,08					2 632		1 538,0
21.07 G III d) 1 ⁽¹⁵⁾	4,04	4,56					3 652		2 134,5
21.07 G III d) 2	6,26	7,05					5 407		3 160,7
21.07 G III d) 2 ⁽¹³⁾	2,93	3,30					2 818		1 646,6
21.07 G III d) 2 ⁽¹⁵⁾	4,24	4,78					3 838		2 243,1
21.07 G III e)	6,40	7,21					5 653		3 304,8
21.07 G III e) ⁽¹³⁾	3,07	3,46					3 064		1 790,7
21.07 G III e) ⁽¹⁵⁾	4,38	4,94					4 084		2 387,2
21.07 G IV a) 1	7,56	8,52					5 885		3 441,2
21.07 G IV a) 1 ⁽¹³⁾	2,57	2,90					2 001		1 170,0
21.07 G IV a) 1 ⁽¹⁵⁾	4,54	5,11					3 531		2 064,7
21.07 G IV a) 2	8,08	9,11					6 381		3 730,9
21.07 G IV a) 2 ⁽¹³⁾	3,09	3,49					2 497		1 459,7
21.07 G IV a) 2 ⁽¹⁵⁾	5,06	5,70					4 027		2 354,4
21.07 G IV b) 1	7,88	8,88					6 289		3 677,0
21.07 G IV b) 1 ⁽¹³⁾	2,89	3,26					2 405		1 405,8
21.07 G IV b) 1 ⁽¹⁵⁾	4,86	5,47					3 965		2 300,5
21.07 G IV b) 2	8,21	9,26					6 608		3 863,2
21.07 G IV b) 2 ⁽¹³⁾	3,22	3,64					2 724		1 592,0
21.07 G IV b) 2 ⁽¹⁵⁾	5,19	5,25					4 254		2 486,7
21.07 G IV c)	8,12	9,16					6 606		3 862,3
21.07 G IV c) ⁽¹³⁾	3,13	3,54					2 722		1 591,1
21.07 G IV c) ⁽¹⁵⁾	5,10	5,75					4 252		2 485,8
21.07 G V a) 1	11,34	12,77					8 827		5 161,7
21.07 G V a) 1 ⁽¹³⁾	3,86	4,34					3 001		1 755,0
21.07 G V a) 1 ⁽¹⁵⁾	6,80	7,66					5 296		3 097,0

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή				Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ
21.07 G V a) 2	11,47	12,92					8 951		5 234,1
21.07 G V a) 2 ⁽¹³⁾	3,99	4,49					3 125		1 827,4
21.07 G V a) 2 ⁽¹⁵⁾	6,93	7,81					5 420		3 169,4
21.07 G V b)	11,57	13,02					9 115		5 330,2
21.07 G V b) ⁽¹³⁾	4,09	4,59					3 289		1 923,5
21.07 G V b) ⁽¹⁵⁾	7,06	7,91					5 584		3 265,5
21.07 G VI a IX ⁽⁵⁾									
29.04 C III a) 1	0	0					0		793,6
29.04 C III a) 2	0	0					2 423		1 415,4
29.04 C III b) 1	0	0					1 935		1 130,4
29.04 C III b) 2	2,70	3,04					3 446		2 013,0
35.05 A	0	0					1 493		872,0
38.19 T I a)	0	0					0		793,6
38.19 T I b)	0	0					2 423		1 415,4
38.19 T II a)	0	0					1 935		1 130,4
38.19 T II b)	2,70	3,04					3 446		2 013,0

(¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(²) Amounts applicable as appropriate on goods falling within subheadings 21.07 G VI to IX.

(⁴) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
- the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amount applied when such products are traded as such.

(⁶) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(⁸) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(⁹) The first and second parts of note (⁸) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(¹⁰) Preparations for the manufacture of chocolate or chocolate milk crumb, containing more than 6,5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6,5 % but less than 15 % by weight of cocoa, and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose), presented in irregular pieces.

(¹¹) Amount applicable to chocolate milk crumb as defined in note (¹⁰) above, if it contains reduced-price butter under the regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.

(¹²) Amount applicable to products other than those falling under notes (¹⁰), (¹¹) above and (¹³), (¹⁵) below.

(¹³) Amount applicable to products other than those falling under note (¹⁵) below, if they contain reduced-price butter under the regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.

(¹⁵) Amount applicable to ice-cream and to preparations for making, ice-cream and similar edible products called 'ice-mix', if they contain reduced-price butter under the regulations given in note (⁴) to Part 5 of this Annex.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3083/85

of 5 November 1985

amending Regulation (EEC) No 2858/85 on the sale of pigmeat held by the Belgian intervention agency pursuant to Regulations (EEC) No 772/85, (EEC) No 978/85 and (EEC) No 1477/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2858/85⁽³⁾ lays down a certain number of obligations as regards the processing and disposal of meat held by the Belgian intervention agency under Regulations (EEC) No 772/85⁽⁴⁾, (EEC) No 978/85⁽⁵⁾ and (EEC) No 1477/85⁽⁶⁾; whereas, to ensure compliance with these obligations by the purchaser of the meat, Article 13 of Regulation (EEC) No 2858/85 provides for the lodging of a security; whereas it has emerged that the security has been set at a level preventing the disposal of the meat in stock and that the administrative rules laid down by the competent Belgian authorities are such as to ensure continuous supervision of the meat until it is sold after processing; whereas the amounts of the securities currently laid down should therefore be reduced;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2858/85 provides for a monthly invitation to tender in which the time limit for submission of tenders is the last Tuesday in the month; whereas in the light of experience gained with the first invitation to tender and in order to delay the sale of the meat in question, a derogation to this rule should be introduced and an additional invitation to tender in November 1985 should be provided for;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 2858/85 is hereby replaced by the following:

- '1. In order to guarantee that the products awarded are processed and disposed of in accordance with Article 12, the purchaser shall lodge the following security:
- in respect of products classified under subheadings ex 02.01 A III a) 1, 3 and 5 of the Common Customs Tariff: 150 ECU per tonne,
 - in respect of all other products: 200 ECU per tonne.'

Article 2

By way of derogation from Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2858/85, an additional time limit for the submission of tenders is hereby fixed at 12 noon on Friday, 8 November 1985. The notice of invitation to tender with time limit fixed at 29 October 1985⁽⁷⁾ shall remain valid for this second invitation to tender.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(¹) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.
(³) OJ No L 274, 15. 10. 1985, p. 22.
(⁴) OJ No L 86, 27. 3. 1985, p. 20.
(⁵) OJ No L 105, 14. 4. 1985, p. 6.
(⁶) OJ No L 145, 4. 6. 1985, p. 17.

(⁷) OJ No C 264, 15. 10. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3084/85

of 5 November 1985

concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of Ireland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1/85 of 19 December 1984, fixing for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1985 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2756/85⁽⁴⁾, provides for herring quotas for 1985;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES division VII a (Mourne and Man stocks) by vessels flying the flag of Ireland, or registered in Ireland, have reached

the quotas allocated for 1985; whereas Ireland has prohibited fishing for these stocks as from 1 October 1985; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES division VII a (Mourne and Man stocks) by vessels flying the flag of Ireland, or registered in Ireland, are deemed to have exhausted the quotas allocated to Ireland for 1985.

Fishing for herring in the waters of ICE division VII a (Mourne and Man stocks) by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stocks captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 259, 1. 10. 1985, p. 68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3085/85

of 5 November 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2993/85⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3064/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their

central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the modified Regulation (EEC) No 2993/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 287, 29. 10. 1985, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 290, 1. 11. 1985, p. 91.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	125,23 ⁽¹⁾	123,42 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	128,25 ⁽¹⁾	123,42 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	231,45	225,41
11.02 A III ⁽²⁾	231,45	225,41
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	203,39	200,37
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	203,39	200,37
11.02 C III ⁽²⁾	319,12	313,08
11.02 D III ⁽²⁾	130,75	127,73
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	130,75	127,73
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	256,50	250,46
11.02 F III ⁽²⁾	231,45	225,41
11.04 C I	128,25	121,60 ⁽³⁾
11.07 A II a)	233,79 ⁽⁴⁾	222,91
11.07 A II b)	177,44	166,56
11.07 B	204,99 ⁽⁴⁾	194,11

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.